



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

23 هوز (يوليو) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## العجلان: خلق شراكات استراتيجية مع بريطانيا

والطاقة، والصحة والسياحة، والتكنولوجيا والابتكارات، فالمملكة اليوم تعد سوق مفتوحة على العالم وتمتلك حزمة من الفرص الاستثمارية الواعدة ومقبلة على خصخصة العديد من القطاعات".

وشدد على أن "مجلس الغرف السعودية يعمل وفقاً لتوجهات المملكة ورؤية 2030 إلى تعزيز العلاقات الاقتصادية مع الدول الصديقة والشقيقة، ومن أهمها المملكة المتحدة، التي تربطنا بها علاقات مميزة ساهمت في رفع حجم التبادل التجاري، حيث بلغ حجم التبادل التجاري بين البلدين نحو 5 مليارات دولار أمريكي".

المصدر (موقع مجلس الغرف السعودية، بتصريف)

أشار رئيس مجلس الغرف السعودية عجلان العجلان، إلى أن "جائحة كورونا أثبتت متانة الاقتصاد السعودي بفضل الدعم الحكومي ورؤية المملكة 2030 التي أسهمت في تخطي الأزمة الاقتصادية للجائحة كما فتحت الآفاق للاستثمار في عدة قطاعات أهمها القطاع التقني والطاقة المتجددة".

كلام العجلان جاء خلال الندوة الافتراضية التي نظمتها غرفة التجارة العربية البريطانية حول واقع الفرص الاستثمارية الواعدة بين البلدين في ظل جائحة كورونا.

وأكد العجلان على "ضرورة خلق المزيد من الشراكات الاستراتيجية في القطاعات الاقتصادية التي يتمتع بها البلدين كقطاع الصناعة، والخدمات،

enjoy such as the industrial sector, services, energy, health and tourism, technology and innovations, as the Kingdom today is an open market to the world and possesses a package of promising investment opportunities and ahead of the privatization of many sectors".

He also stressed that "the Council of Saudi Chambers works in accordance with the Kingdom's directions and 2030 vision to enhance economic relations with friendly and brotherly countries, the most important of which is the United Kingdom, with which we have distinguished relations that contributed to raising the volume of trade exchange, as the volume of trade exchange between the two countries reached about \$5 Billions".

Source (Council of Saudi Chambers website, Edited)

## Al Ajlan: Creating Strategic Partnerships with Britain

The Chairman of the Council of Saudi Chambers, Ajlan Al-Ajlan, pointed out that "the Corona pandemic has proven the durability of the Saudi economy thanks to government support and the Kingdom's 2030 vision that contributed to overcoming the economic crisis of the pandemic and has opened up prospects for investment in several sectors, the most important of which are the technical sector and renewable energy."

The words of Al Ajlan came during the virtual seminar organized by the Arab British Chamber of Commerce on the reality of promising investment opportunities between the two countries in light of the Corona pandemic.

Al Ajlan affirmed "the necessity of creating more strategic partnerships in the economic sectors that the two countries

## السودان تقر موازنة معدلة تلحظ تعديل سعر صرف الجنيه

لغت وزيرة المالية السودانية المكلفة هبة محمد علي، إلى أن "الموازنة المعدلة للعام الحالي 2020 تشمل إجراءات لتعديل سعر صرف الجنيه السوداني للوصول للسعر الحقيقي على مدى العامين المقبلين".

وأكدت خلال اجتماع لمجلس الوزراء، أنه "سوف يتم السماح للقطاع الخاص باستيراد كميات غير محدودة من البنزين لمعالجة نقص المعروض ومن أجل "ترشيد" سعره"، مشددة على أن "الحكومة

ستواصل دعم القمح والأدوية وغاز الطهي في الموازنة الجديدة"، موضحة أن "سبب تعديل الموازنة هو الحاجة لتبني سياسات من شأنها تخفيف التأثير السلبي لجائحة كورونا على الوضع الاقتصادي بعدما انخفضت الإيرادات العامة بنسبة 40 في المئة"، معتبرة أن "العجز صار كبيراً جداً مما استدعى مراجعة الميزانية

واتخاذ إجراءات طوارئ من بينها التعديل التدريجي لأسعار الصرف والدولار الجمركي على مدى عامين للوصول للسعر الحقيقي".

ويبلغ السعر الرسمي للدولار 55 جنيهاً سودانياً مقابل 140 جنيهاً في السوق الموازية. وقد بلغ معدل التضخم 136% على أساس سنوي، ما أدى إلى تفاقم الصعاب الاقتصادية، وفق وكالة الصحافة الفرنسية. وسيشرع السودان في تنفيذ برنامج لتعديل سعر صرف العملة ابتداء من شهر

أغسطس (آب) المقبل، مستهدفا الوصول إلى التحرير الكامل في غضون عامين، حيث سيسمح للقطاع الخاص باستيراد الوقود باستخدام الدولار بسعر السوق الحرة من أغسطس آب أيضاً.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)



## ■ Sudan Approves a Revised Budget with Noting the Adjustment of the Pound Exchange Rate

The Sudanese Minister of Finance in charge, Heba Mohamed Ali, pointed out that "the revised budget for the current year 2020 includes measures to amend the exchange rate of the Sudanese pound to reach the real price over the next two years."

She affirmed during a cabinet meeting, that "the private sector will be allowed to import unlimited quantities of gasoline to address the shortage of supply and in order to "rationalize" its price", stressing that "the government will continue to support wheat, medicine and cooking gas in the new budget", explaining that "the reason the budget amendment is the need to adopt policies that mitigate the negative impact of the Corona pandemic on the economic situation after public revenues decreased by 40 percent, considering that "the

deficit has become very large, which necessitated a review of the budget and taking emergency measures, including the gradual adjustment of exchange rates and the customs dollar over a period of two years to reach the real price."

The official price of the dollar is 55 Sudanese pounds, compared to 140 pounds in the parallel market. The inflation rate has reached 136% on an annual basis, which has exacerbated economic hardships, according to Agence France-Presse. Sudan will embark on a program to adjust the exchange rate of currency starting next August, aiming to reach full liberalization within two years, as the private sector will be allowed to import fuel using the dollar at the free market price as of August as well.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## ■ المغرب يتوقع انخفاض الناتج المحلي 5 في المئة

وشدد على أنه "ستتأثر التوازنات الماكرو اقتصادية (الاقتصاد الكلي) بشكل كبير، لا سيما مع ارتفاع عجز الميزانية التي ينتظر أن يبلغ 7.5 في المائة من الناتج الإجمالي المحلي، أي 8.4 مليارات دولار، مقابل 3.5 في المائة في العام الماضي"، مشيراً إلى أنه "بناءً على توقعات بانخفاض نسبته 5 في المئة للناتج الخام خلال العام الجاري، فمن المنتظر فقدان ما يناهز 227 ألف فرصة عمل في القطاع غير الزراعي و78 ألف فرصة عمل

في القطاع الزراعي، ما من شأنه أن يرفع معدل البطالة من 9.2 في العام في العام الماضي إلى 13 في المائة في العام الحالي".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



اعتبر وزير الاقتصاد والمالية المغربي، محمد بنشعبون، أن "جميع التوقعات الاقتصادية في المغرب تبقى محفوفة بالمخاطر المرتبطة بتداعيات الجائحة في العام الحالي"، معتبراً أن "جميع التوقعات مفتوحة على إمكانية إعادة مراجعتها".

وأكد بنشعبون أن "الاقتصاد المغربي سيتعرض في العام الحالي لثلاث صدمات متزامنة، عكس ما كان عليه الحال مع الأزمة المالية التي عرفها

العالم منذ 12 عاماً، وستكون أولى تلك الصدمات ذات طابع خارجي مرتبطة بانكماش الاقتصاد العالمي، أما الصدمة الثانية فلها علاقة بالتدابير الصحية الوقائية، بينما الصدمة الثالثة لها علاقة بتعاقب سنتين من الجفاف".

## ■ Morocco Expects a 5% Drop in GDP

Moroccan Minister of Economy and Finance Mohamed Benchaâboun considered that "all economic forecasts in Morocco remain fraught with the risks associated with the repercussions of the pandemic this year," saying that "all expectations are open to the possibility of re-reviewing them." Benchaâboun emphasized that "the Moroccan economy will suffer three concurrent shocks this year, contrary to what was the case with the financial crisis that the world has experienced 12 years ago, and the first of these shocks will be of an external nature linked to the contraction of the global economy, while the second shock has to do with preventive health measures, while the third shock has to do with the

succession of two years of drought."

He also stressed that "macroeconomic balances (macroeconomics) will be greatly affected, especially with the high budget deficit, which is expected to reach 7.5 percent of GDP, or 8.4 billion dollars, compared to 3.5 percent in the past year," noting that, based on expectations of a 5 percent decrease in crude output this year, it is expected that approximately 227,000 jobs will be lost in the non-agricultural sector and 78,000 jobs in the agricultural sector, which would raise the unemployment rate from 9.2 in the past year to 13 percent this year."

Source (The New Arab Newspaper, Edited)



## صندوق النقد يتوقع انكماش الاقتصاد الأردني

أكد وزير المالية الأردني محمد العسيس، أن توقعات صندوق النقد الدولي تشير إلى انكماش الاقتصاد الأردني في 2020 لأول مرة منذ عقود.

وأشار العسيس في حوار مع فريق "بلدان في دائرة الضوء" التابع لـ "صندوق النقد الدولي"، إلى أن "التوقعات تدعو إلى القلق، لأن الأردن استطاع قبلاً أن يحقق نمواً بمتوسط 2 في المائة"، مشيراً إلى أنه "استطعنا تحويل محنة كورونا إلى منحة، حيث استجيبنا للأزمة بتدابير عاجلة على مستوى سياسة

المالية العامة والسياسة النقدية، اقترنت بقوة الأساسيات الاقتصادية بما فيها استدامة القدرة على تحمل الدين وسلامة النظام المالي".

وتوقع أن يكون تباطؤ النشاط الاقتصادي العالمي، عقبة أمام الاستثمار



الأجنبي المباشر للمملكة، وتحويلات العاملين في الخارج، والتجارة، والسياحة المجمدة حالياً بنسبة 100 في المائة، مؤكداً أن "السياحة تشكل 10 في المئة من إجمالي الناتج المحلي في فترة ما قبل الجائحة، عدا عن وجود أكثر من 250 ألفاً من عمال المياومة، تضرروا بسبب الإغلاق العام، وعدد كبير من منشآت الأعمال التي تواجه ضائقة نقدية".

تجدر الإشارة إلى أنه الرغم من ن توقعات "النقد

الدولي" في إبريل/ نيسان الماضي، أظهرت نمو الاقتصاد المحلي بنسبة 2.1 في المائة خلال 2020، إلا أن الانكماش سيكون ضمن توقعات الصندوق في تقرير آفاق الاقتصاد العالمي خلال أكتوبر/ تشرين الأول المقبل.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

### The IMF Expects the Contraction of the Jordanian Economy

Jordanian Finance Minister Mohammad Al Ississ confirmed that "the expectations of the International Monetary Fund indicate the contraction of the Jordanian economy in 2020 for the first time in decades."

Al Ississ said in an interview with the "Countries in the Spotlight" team of the "International Monetary Fund" that "the expectations are cause for concern, because Jordan has previously managed to achieve an average growth of 2 percent," noting that "we were able to transform the plight of Corona into grant, as we responded to the crisis with urgent measures at the level of fiscal and monetary policy, coupled with the strength of economic fundamentals, including the debt sustainability and the integrity of the financial system. He also expected that the slowdown in global economic

activity would be an obstacle to the Kingdom's foreign direct investment, transfers of workers abroad, trade, and tourism currently frozen by 100 percent, stressing that "tourism constitutes 10 percent of GDP in the pre-pandemic period, except for the presence of more than 250,000 daily workers, affected by the general closure, and a large number of businesses facing cash distress."

It should be noted that despite the expectations of the "International Monetary" last April, it showed the growth of the local economy by 2.1 percent during 2020, but that the contraction will be within the Fund's expectations in the report of the world economic outlook in next October.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

## ستاندرد أند بورز: أهداف الكويت تؤثر سلباً على توظيف الأجانب

كشفت وكالة "ستاندرد أند بورز" للتصنيف الائتماني، عن تعرض شركات دول الخليج إلى تراجع مفاجئ وشديد في تصنيفاتها الائتمانية، على أثر تداعيات وباء فيروس "كورونا"، مبيّنة أنها اتخذت إجراءات تصنيف سلبية على 16 شركة في المنطقة منذ منتصف مارس الماضي، أغلبها وسط ضغوط متزايدة من الوباء العالمي وانخفاض حاد في أسعار الهيدروكربونات، الأمر الذي أدى إلى خفض توقعاتها للنمو الاقتصادي لدول الخليج.

وبحسب الوكالة فقد وضعت الكويت أهدافاً كبيرة قد تؤثر على توظيف العمالة الأجنبية فيها بشكل سلبي خلال الفترة المقبلة، متوقعة أن تشهد معظم اقتصادات المنطقة، انكماشاً متوسطاً إلى مرتفع، مرجحة أن تبقى



ظروف التشغيل ضعيفة خلال الأرباع المقبلة، مبيّنة أنه نتيجة لذلك، ستتأثر أرباح وإيرادات معظم الشركات الخليجية، مع تخفيض طفيف لتوقعات القطاعات الأكثر مرونة نسبياً، مثل الاتصالات.

ورجّحت الوكالة أن تتعرض معظم القطاعات والأسواق في المنطقة إلى ضغط شامل، مع شعور بعضها بوقوع ذلك بشكل أكثر، مع تباطؤ

النشاط الاقتصادي وتراجع الدخل المتاح للإنفاق وضعف اتجاهات التوظيف، لافتة إلى أن قطاعات الطيران والسياحة والطاقة ستكون الأكثر تضرراً على مستوى المنطقة.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

### S&P: Kuwait's Goals Negatively Affect the Foreigners' Employment

The Standard & Poor's credit rating agency revealed that Gulf countries' companies experienced a sudden and severe decline in their credit ratings, due to the repercussions of the Coronavirus epidemic, indicating that they have taken negative rating measures on 16 companies in the region since mid-March, most of them amid increased pressure from the global epidemic and a sharp drop in hydrocarbon prices, which has led to lower expectations for economic growth for the Gulf countries.

According to the agency, Kuwait has set huge goals that may affect the employment of foreign workers negatively during the coming period, expecting that most of the region's economies will witness a medium to high contraction, and it is likely that

operating conditions will remain weak during the coming quarters, indicating that as a result, most Gulf companies' profits and revenues will be affected, with a slight decrease in the outlook for relatively more flexible sectors, such as telecom. The agency suggested that most sectors and markets in the region be subjected to comprehensive pressure, with some feeling more of this, with slowing economic activity, declining income available for spending and weak employment trends, indicating that the aviation, tourism and energy sectors will be the most affected at the regional level.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)